ZEPHIR®

CUISINIERE ELECTRIQUE PLAQUE DOUBLE

MODÈLE: ZHC15-19

MODE D'EMPLOI

Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations. Ce manuel doit être livré avec l'appareil s'il est prêté à des tiers. Ce manuel doit être livré avec l'appareil s'il est prêté à un tiers.

PRÉCAUTIONS

- Toujours conserver ce manuel d'instructions, la facture d'achat et l'emballage et ce pour n'importe quelle situation.
- Couper l'alimentation et débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant chaque cycle de nettoyage.
- Ne pas laisser l'appareil sous tension lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifier régulièrement l'état du câble d'alimentation. S'il est endommagé ou défectueux, ne pas allumer l'appareil mais le porter à un centre de service qualifié.
- Ne pas tenter de réparer l'appareil par soi-même, mais consulter un électricien qualifié ou un centre de service qualifié.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et non à des fins commerciales.
- Ne jamais immerger l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Assurez-vous que les plaques sont exemptes d'huile ou de graisse.
- Nettoyer la surface de la plaque après chaque utilisation.
- Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin de l'humidité, la poussière, tranchants ou contondants. Eviter l'exposition directe au soleil.
- L'appareil doit être utilisé dans le seul but de chauffer ou cuire des aliments au-dessus des plaques en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'autres appareils qui fournissent de la chaleur.
- Conserver ce manuel pour de futures consultations.
- Quand l'appareil n'est pas utilisable, il doit être éliminé conformément à la réglementation de votre pays.

MESURES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES - AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

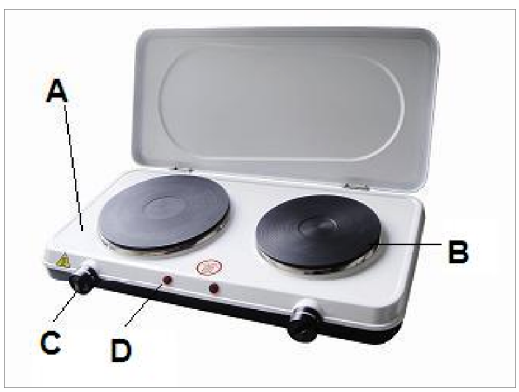
1. Ne pas déposer d'objets lourds sur les câbles ou les sources de chaleur qui leur sont proches. Les câbles peuvent être endommagés.
2. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Débrancher la prise quand il est à l'envers ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débranche l'appareil de la prise électrique.
4. Ne pas utiliser d'aérosols (sprays, insecticides, laques pour les cheveux, etc.) car ils peuvent causer des dommages au boitier de l'appareil.
5. En cas d'anomalies, éteindre immédiatement et contacter votre revendeur ou un centre de service.
6. Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
7. Ne pas utiliser de prises et de câbles endommagés.
8. Pour débrancher l'appareil, tirer fermement sur la prise et non sur le câble afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
9. Ne pas réparer les interrupteurs de sécurité avec du ruban adhésif afin d'éviter tout risque d'incendie.
10. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil afin d'éviter tout danger de choc électrique. Si nécessaire contacte votre revendeur ou centre de service.
11. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche, piscine.
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets inflammables.
13. Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes de l'appareil.
14. Avant de brancher l'alimentation électrique, s'assurer que la tension est correcte comme indiqué sur la plaque signalétique du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
15. Ne pas toucher la connexion de l'alimentation avec les mains humides.
16. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à mobilité et capacités réduites et par les personnes inexpérimentées, sauf sous surveillance ou si elles ont été préalablement et correctement informées du mode de fonctionnement de l'appareil et des risques liés.

18. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter les accidents.
19. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
20. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
21. les surfaces sont destinées à chauffer pendant l'utilisation.
22. Les objets métalliques tels que les couteaux, fourchettes, cuillères et couvertures ne doivent pas être posé sur les plaques électriques car elles peuvent devenir incandescentes.
23. Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique ou utilisations telles que :
environnement de travail
Cuisines d'Agritourismes
Cuisines d'hotels, motels ou autres types d'environnements résidentiels
Cuisines de Bed and Breakfast.
24. Cet appareil est conçu uniquement pour la cuisson des aliments, à l'usage domestique (donc non professionnel) et selon les modalités indiquées dans ce manuel. Faite attention à la cuisson des aliments avec huile et gras parce qu'ils peuvent causer de graves brûlures.
25. Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil et que la prise soit efficacement installée. En cas d'incompatibilité entre la prise et l'appareil, remplacer la prise par un autre type adapté par un personnel qualifié qui saura reconnaître le type de prise adapté au fonctionnement de l'appareil. Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges.
26. En cas de chute ou de mal-fonctionnement, débrancher immédiatement le câble d'alimentation. Vérifier qu'aucune partie n'est endommagée (plaque) et ensuite rallumer : en cas de doute contacter un personnel professionnellement qualifié.

Attention, pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

Ce symbole indique : ATTENTION : parois chaudes.
Les températures des surfaces accessibles peuvent être élevées lorsque l'appareil est en marche.

DESCRIPTION DES COMPOSANTES



A. Boîtier de l'appareil
B. Plaques en acier inoxydable
C. Régulateur de température
D. Indicateur LED (double)

GUIDE

• Lors de la première utilisation de l'appareil, le mettre en marche pendant environ 3/5 minutes à la température maximale, afin de tester la couche de protection.
• Ce test doit être réalisé avec les plaques libres.

1. Allumer le contrôleur d'unité (C) à la température désirée. Lorsque l'appareil est en marche, le LED s'allume.
2. Régler le régulateur (C) pour augmenter / diminuer la température en fonction de la nourriture que vous voulez chauffer / cuire:
MIN Porter à ébullition et laisser mijoter les sauces
MAX cuisson rapide ou de point d'ébullition
3. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, mettre le régulateur (C) sur la position « Off » et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
4. Lorsque la plaque atteint la température désirée, le voyant correspondant s'éteint. Dès que la température de la plaque descend en dessous du niveau souhaité, la LED s'allume à nouveau.
5. Quelques conseils pour cuisiner avec une marmite:
a. Pour une utilisation efficace de la plaque en acier inoxydable, utiliser des casseroles en acier avec une base plate, de diamètre compris entre 18mm et 20mm, avec une capacité maximale de 12 litres.
b. Ne pas utiliser de casseroles dont le diamètre est inférieur à celui de la plaque.
c. Ne pas utiliser de casseroles dont les bases sont concaves ou convexes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Avant de commencer un cycle de nettoyage, débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant et s'assurer que l'appareil est complètement froid.
• Ne pas immerger l'appareil directement dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
• Nettoyer la surface des plaques et le corps de l'appareil doit à l'aide d'un chiffon doux et humide. Utiliser un savon doux.
• Les résidus solides peuvent être enlevés avec un aspirateur.
• Si disponible, utiliser un détergent approprié pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.
• Avant de ranger l'appareil, s'assurer que les plaques ont refroidie.
• Conserver dans un endroit sec, loin de la poussière et hors de la portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Modéle	Tension	Fréquence	Puissance
ZHC15-19	220-240V	50/60Hz	2200-2500W

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English

Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español

Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Produitte en Chine